

Felelős szerkesztő:  
**MURÁNYI JÓZSEF.**

Főmunkatárs:  
**HERBOLY FERENC.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Kassa, Kossuth-utca 16.

Fiókiadóhivatal:  
Kassa, Fő-u. 45. (Breitner  
papírkereskedés).

Telefonszám: 150.

# NAPLÓ

KASSAI FÜGGETLEN NAPILAP.

Vidéki szerkesztőségek és  
kiadóhivatalok:  
Sárosvárm.: Eperjes, Bártfa  
Szepesvárm.: Lőcse, Igló.

**Előfizetési árak:**  
Egy évre . . . 14 K — f.  
Fél évre . . . 7 K — f.  
Negyedévre . . 3 K 50 f.

Vidéki előfizetőknek havonta  
50 fill. bélyegköltéssel több.  
Megjelenik mindennap  
délután 5 órakor.

## Tanulságok.

Kassa, június 3.

A pünkösdi ünnepek alatt lefolyt országos tornaversenyekből városunk igen sokat tanulhat. Megtanulhatja először is azt, hogy sok szellemi munkával terhelt, iskolapadokhoz és íróasztalokhoz láncolt embereknek nagy szükségük van az arányos testmozgásra, hogy a sok ülés és illetve a foglalkozás által követelt egyoldalú testmozgás következtében úgy az egész test, mint annak különösen egyes részei elgyengülnek, elsatnyulnak s az ezekből származó rendellenességek csak megfelelő testgyakorlatok által szüntethetők meg. A városi ember testtartása és színe annyira jellemző, hogy mai nap már városi szín alatt a halavány, „városi alak“ alatt meg a vézna, hajlott, ingadozó járásu embereket értjük. Sőt sokan, csak hogy elegánsaknak és városiaknak látszassanak, szántszándékosan járnak görbén, ugynevezett gigerli módon. Hogy az a városi szín és városi alak oly jellemző, annak magyarázatát mindenki a városi emberek foglalkozásában látja. Tudjuk jól, hogy úgy az iparos, mint kereskedő és hivatalnok osztály egész napon át arra van kárhozható, hogy a műhelyek, illetve a hivatalok nem épen irigylendő levegőjét szivja s hogy testének csak épen azon irányban adjon mozgást, amelyet csak a foglalkozása követel, hozzájárul még a városi levegő is, melyet a jó, tiszta és egészséges levegőtől igen nagy távolság választ el: nem csudálkozhatunk hát azon, ha a városi nép egészsége a falusié mögött messze hátra áll. Az itt megjelent viruló arcu, izomerőtől duzzadó athléták azonban megmutatták, hogy az üzleti és hivatalos órák után rendelkezésükre álló idő igen jól fölhasználható s mondjuk ki, elégséges is arra, hogy az egyoldalú mozgások által támadt rendellenességek megszüntethetők, a városi szín és városi alak pedig az „egészséges“-sel cserélhetők föl, csak kell tudni a módját. Pedig ezek mind városiak voltak ám, még pedig ugyszólván mind nagyobb városiak, mint mi vagyunk. Csakhogy persze, Kassa olyan aluszékony város, nagy hűhóval kezdenek itt mindenhez s kéthárom hét múlva elalszik a tűz, megszűnik a lelkesedés, visszaesik minden az édes nyugalomba, semíttevés, léhaság veszi át újra uralmát.

Az a sok mindenféle egylet semmi, egcsekélyebb eredményeket sem tud ölmutatni, csak a megalakulásra való

felhíváskor szerzünk róluk tudomást, azután maradnak a Kassai Cimtár javára. Valami kis reményt fűzünk a nemrégiben megalakult sportegyletekhez, de azt is csak onnan meritjük, hogy a kassai népet megszégyenítették a különböző városoknak itt megjelent tornászai s tán lassan-lassan csak megyünk valamire. Ne legyünk hát oly büszkék arra a szép színünkre és alakunkra, többet ér az egészséges szín, mint a divatos halvány, többet ér az egyenes, emberhez illő testtartás és járás, mint az elegáns és igazán neveléses városi alakítás. Fordítson minden egyesület tagjainak testi ápolására is megfelelő figyelmet, több hasznot tesz vele, mint ha megduplázza a kártyaasztalok számát.

Tanulhatjuk másodsor azt, hogy az ilyen testgyakorló-egyesületek legjobban tudják megvalósítani azt a rég óhajtott, de csak „óhajtott“ ideát, hogy egyesüljön a magyar nép, legyen minden magyar testvére a magyar-nak; ezek tudják legkönnyebben egy testté tömöríteni a nemzetnek különféle viszonyok szerint széttagolt részeit, ledönteni azokat az átkos, magyarölő, nemzetpusztító választó falakat, melyek szégyenszemre még mindig ott vannak a különböző társadalmi osztályok között s vészesen elbarrikádozzák a magyart a magyartól. Nem kell a mai korban már sekinek sem magyarázni, hogy a görög népet mi egyesítette, mi honosította meg a nemzeti szellemet jobban, mint az olimpiai játékok s mi, akik a szét-huzásért már annyit szenvedtünk, annyiszor lakoltunk, csak nem akarunk buzdulni, nem akarunk tanulni. Pedig már ideje volna!

A testi nevelés még mindig nincs arányban a szellemivel, erre nyakra-főre hoznak törvényeket, a másikkal alig törődnek. Ugy látszik, teljesen magára marad a társadalom e tekintetben, azért igyekezzünk magunk minél több ilyen testgyakorló-egyesületet alkotni, mert hisz jól tudjuk e közmondást, csak ép testben lakozhatik ép lélek. A szellem által követelt táplálékot csak akkor emészt-hetjük meg, ha testünk ép és egészséges. Az a divatos betegség, az idegesség, amely tisztán a testmozgások hiányából származik, mindjárt eltűnik, ha rendes testmozgásokkal gyógyítjuk magunkat. Ne idegenkedjünk hát a sportegyletektől, kísérjük azokat rokonszenvünkkel, tegyük népszerűvé, mindenki által megközelíthetővé, elérjük majd a testi épség és egészség föntartása mellett a különböző társadalmi osztályoknak egymáshoz való

közeledését is. Csakhogy itt is óvatosnak kell lennünk, semmiféle előjogok ne legyenek ott, személyválogatást ne tőrjünk, mert minden egyesületet ez ölt és öl meg. Nézzünk körül, mindenütt keserűen tapasztalhatjuk a büszkélkedés és pöffeszkedés eredményeit.

## A tornaünnepély.

— A Napló tudósítójától. —

Kassa, június 13.

Örökké emlékezetes marad Kassán a pünkösdi tornaünnepély. Városunk az ünnepség alatt letette annyira-amennyire unalmas és egyhangú képét. Már a kora délelőtti órákban megjelentek az utcákon a daliás atléták, festői csoportozatokat képezvén mindenfelé, itt gyalogosan, amott meg hirtőn jártak fel-alá, hogy a város nevezetességeit megnézhessék. Délelőtt 10 órakor már nagy közönség várta a tárgyaloglókat, kik közül az első fél 11 órakor ért be. Utána rövid időközökben értek be a többiek, mindannyit harsány éljenzés fogadta. Pont dében egészen üres volt az utca, mindenki sietett haza, hogy hamar kijöhessen látni a tornászok fölvonulását.

### Fölvonulás.

Délután egy és két óra között a város minden részéből megindultak az egyes egyesületek saját zászlóik alatt s a Széchenyi-réten levő nyári tornahelyiségben gyülekeztek. Itt összeállították őket s két óra után trombitaszó és dobpergés között megindultak. Ugy a rétet, mint a Kossuth-, Fő-, Deák Ferenc-utca és a Rákóczi-körutat óriási néptömeg foglalta el s ugyancsak volt nézni való a festői csapatokon. A Fő-utca ére fölmentek a színházig, tehát a Szabadságtér megkerülték s gyors menetben haladtak a versenyterre, melyet már akkor teljesen megtöltött a nagy közönség. Szinte képzelhetetlen, hogy a tribünön ember ember hátán nyüzsgött, ugyszintén az állóhely is telve volt egészen. A város előkelőségei teljes számban megjelentek s feszült figyelemmel és példás csendben várta a mutatványok megkezdését.

### A verseny.

A verseny botgyakorlatokkal kezdődött. A csapatok oszlopban fölállítva a tribün felé néztek, hol a vezénylő asztal volt. Körülbelül 3 óra lehetett, mikor megkezdődtek a gyakorlatok s dacára a kellemetlen szélnek és hidegnek, a közönség teljes számban ott maradt a verseny végeig, ami pedig csak 8 órakor volt. Nem is csoda ez, mert elkezdve a botgyakorlatoktól, melyeket a közönség még legkevésbé ismer, a legutolsó pontig a legnagyobb élvezetet nyújtotta a látványosság. Kitérően voltak a csapatok begyakorolva s úgy a botgyakorlatoknál, mint a szertornázásnál a közönség frenetikus tapsolással és éljenzéssel jelezte meglepedését. A nyújtón és korláton oly mutatványokat láttunk, melyek ámulatba ejtették a nézőt. Igen érdekes volt a síkfutás, stafétafutás s különösen a kötélhuzás. Ez utóbbi annyira érdekelte a közönséget, hogy egy jó része a tornászokhoz futott, hol egyiket, hol másikat biztatva. Mondhat-

juk, hogy ez volt a verseny középpontja. A füleslapda és rugólapda mérkőzések igen szépek voltak. Elkéseredetten harcoltak egymással az ellenfelek s bizony igen méltók voltak egymáshoz.

Szóval ezen ünnepélyek igen szépen sikerültek s midőn teljes elismeréssel adózunk e nemes atlétáknak, nem mulaszthatjuk el, hogy a rendező bizottságnak általában, valamint egyes tagjainak is különösen ne fejeznők ki a közönség nevében is hálaikat és köszönetünket azért a dicséretes tevékenységért, amelylyel ezen ünnepélyt oly srkerültté és igazán nevezetessé tették. Reméljük, hogy e bizottság gondoskodni fog arról, hogy minél többször nyujtson ily nemes és igazán feledhetetlen élvezetet Kassának.

#### A versenyek eredményei.

Alább közöljük a versenyek eredményeit oly sorrendben, amint a versenyek történtek:

##### Második nap, június 11.

*D. e. 7 óra 30 perc 100 méteres síkfutás, előverseny döntőverseny d. u. 3 óra 10 perc, győztesek:* I. Kémény Ernő III. T. V. E. 11 óra 6'10 p. II. Helmich Miksa B. T. C. 11 óra 7'10 p. III. Nagy József B. A. K. 11 óra 8'10 p. IV. Gräber Gyula M. O. G. A. A. C. *Dijak:* I-nek K. S. E. díszített ezüstérme, II-nak K. S. E. nagy ezüstérme, III-nak K. S. E. kis ezüstérme, IV-nek K. S. E. bronzérme.

*D. e. 7 óra 45 perc. Füleslapda hajítás távolba, döntő mérkőzések.* I. Hajdu Bertalan E. T. V. E. 54'20 m. II. Oderszky Frigyes III. T. V. E. 45'35 m. III. Kiss István E. T. V. E. 45'15 m. IV. Kopaz Mihály E. T. V. E. 44'52 m. *Dijak:* I. K. S. E. nagy díszített érme, II. K. S. E. nagy ezüstérme, III. K. S. E. kis ezüstérme, IV. K. S. E. bronzérme.

*D. e. 8 óra 15. perckor, 402,5 méteres síkfutás elsőfutamok csoportonként a két első helyre. Döntőfutam d. u. 4 óra 20 p.* I. Szarukán Sándor D. T. E. 57'02 p. II. Jassusch Antal K. J. S. E. 57'03 p. III. Janisch Tivadar K. J. S. E. 57'04. *Dijak:* I. Just Gyula tisztelet-díja és a K. S. E. nagy ezüstérme, II. K. S. E. kis ezüstérme, III. K. S. E. bronzérme. *D. u. 4 óra 30 p. Az összeített főverseny szabadon választott gyakorlatai a nyujtón és korlátón.* I. Erődy Béla B. T. T. S. E. 40.17 pont, II. Gerhauser Sándor Bp. B. T. E. 40 pont, III. Lichtmann Béla B. T. T. S. E. 38'17 pont, IV. Kmetykó Lajos N. T. E. 37.17 pont. *Dijak:* I. A kassai hölgyek díja és a K. S. E. díszített nagy ezüstérme, II. K. S. E. nagy ezüstérme, III. K. S. E. kis ezüstérme, IV. K. S. E. bronzérme.

*D. e. 8 óra 30 perckor. A 20 km. gyaloglás indulása a pályáról érkezés a Nemzeti színház elé.* I. Szorgó Miklós 112. sz. Bp. B. T. E. 1 óra 49'05 mp. II. Garay Árpád 208. sz. M. T. K. 1 óra 58 p. III. Greiner Antal 29 a) sz. B. T. T. S. E. 1 óra 59'05 mp. IV. Gaál József 262 sz. B. A. C. 2 óra, V. Kabakovics József Bp. B. T. E. 2 óra 3 p. VI. Barta Géza 263. sz. B. A. C. 2 óra 6 p. VII. Szalay László 186. sz. K. S. E. 2 óra 23'05 p. *tréning nélkül.*

A megérkezésnél jelenvoltak: Boncz Ödön, Teleky Sándor gróf, Bély Mihály, Klébersberg Géza és lapunk munkatársa.

*Dijak:* I. Tiszteletdíj és a K. S. E. nagy ezüstérme. II. K. S. E. kis ezüstérme. III. K. S. E. kis ezüstérme. IV. K. S. E. bronzérme.

*D. e. 10 órakor 400 méteres staféta síkfutás döntőfutam győztesei:* I. B. T. E. csapat. II. O. B. T. E. csapat. III. K. J. S. E. csapat. *Dijak:* I. Tisztelet-díj az egyesületnek és a csapat minden tagjának nagy ezüstérem. II. A csapat minden tagjának kis ezüstérem. III. A csapat minden tagjának bronzérem.

*Dél előtt 10 óra 30 perc. Súlylökés távolba, csapatverseny.* I. Aradi Athlétikai Club. II. Eperjesi Torna- és Vivó-Egylet. *Dijak:* I. A csapat egyesületének tiszteletdíj és a csapat minden egyes tagjának a K. S. E. nagy

ezüstérme. II. A csapat minden tagjának a K. S. E. kis ezüstérme.

*Dél előtt 11 óra 30 perc Távolugrás földről (kassaiak részére).* I. Merényi Ernő K. J. S. E. 5'30 m. II. Jassusch Antal K. J. S. E. 5'26 m. III. Kiss Ferenc K. J. S. E. 5'23 m. III. Stolcz Frigyes K. S. E. 5'23 m. *Dijak:* I. Tiszteletdíj és a K. S. E. nagy ezüstérme. II. K. S. E. kis ezüstérme. III. K. S. E. bronzérme. A két III-ik közt holtverseny volt és azért mind a kettő a K. S. E. borcémét kapja.

*Délután 5 óra 10 perc. Kötélhuzás. Döntő mérkőzés.* I. A. A. C. a M. T. C. szemben. II. B. T. C. csapata győztes a K. S. E. szemben. III. T. V. E. az E. T. V. E. szemben.

Az A. A. C. óvást emelt a M. T. C. ellen, a versenybírótság a megegyezési mérkőzést határozta, amely az A. A. C. javára dőlt el.

*Dijak:* I. A győztes egyesületnek tiszteletdíj és a csapat minden egyes tagjának a K. S. E. nagy ezüstérme. II. A csapat minden egyes tagjának a K. S. E. kis ezüstérme. III. A csapat minden egyes tagjának a K. S. E. bronzérme.

A füleslapda döntőversenyében az E. T. V. E. a) csoportja bontakozott ki győztesen, eszerint az E. T. V. E. a) csoportja a record. I. díj: A M. O. T. Sz. vándordíja az egyesületnek és K. S. E. nagy ezüstérme a játékosok részére. II. A b) csapat minden egyes tagjának a K. S. E. bronzérme.

*D. u. 6 ó. 10 p. Labdarugó mérkőzés. Döntő mérkőzés.* A Budapesten megejtett előmérkőzések két győztese között és pedig B. T. E. és B. P. T. T. S. E., a mérkőzés a kitűzött időpontra belül 2-2 goallal végződött és azért eldöntetlen maradt. *Dij:* A B. T. C. által alapított szövetségi vándordíj az egyesületnek. A K. S. E. nagy ezüstérme a tagoknak. II. díj. Mindenik tagnak a K. S. E. bronzérme.

A 20 km. távgyaloglásban Szorgó Miklós B. T. C. tagja recordja márciusban 2 ó. 2 p. volt, most pedig 1 ó. 49' perccel érte el.

Az összes versenyekben a legjobban helyezett egyesület az Eperjesi Torna és Vivó Egyesület. *Dij:* Bubics Zsigmond dr. kassai püspök Ó excell. tiszteletdíja.

Este 8 órakor a versenybírótság végleges határozata után kiosztotta a díjakat a versenypályán.

#### Bankett.

9 órakor a Schalkház disztermében bankett volt, melyen 6-700-an vettek részt. Hölgyek nagyon kevesen voltak. Az első felköszöntőt Boncz Ödön, min. biztos mondta a királyra és Berzeviczy miniszterre. Beszéltek még dr. Csizsárik János, Münster Tivadar polgármester, gr. Teleky és Péchy főispán.

Vendégeink a Schalkház kiszolgálásával bizony nem voltak megalégedve, sem székhöz, sem ételhez nem igen juthattak, sőt erőlyesebb fölszólításukra és megrendeléseikre néha egy kis gorombasággal válaszoltak a csekély számú pincérek. Vacsora végeztével tánc következett s ugyancsak kijuttat a gyér hölgyközönségnek a táncból, mert a széles kedvű atléták szüntelen táncoltatták őket. A multság a hajnali órákban végződött.

#### A főgimnázium fölavató ünnepélye.

— A „Napló“ tudósítójától. —

Kassa, június 3.

A vallás- és közoktatásügyi miniszter megbízásából dr. Boncz Ödön, miniszteri tanácsos, a kassai prem. főgimnázium új épületét dr. Takács Menyhért, jászóvári prelátnak, társaságában látogatásával megtekintette. A miniszter megbízottja pünkösdi második napjának délelőttjén résztvett az intézet istentiszteletén, melyen az ifjuság hazafias egyházi énekeket énekelt. Utána az új gimnázium diszhelyiségében gyűlt össze

a tanügyi hatóság, a tanártestület s az ifjuság. A himnus eléneklése után az intézet kegyura, a jászóvári prelátnak, üdvözölte a miniszter képviselőjét. Jelezte, hogy az új gimnázium a prem. rend áldozatkésztségének s a közoktatásügyi kormány hathatós támogatásának köszöni létét. A 300000 kor. költségnek csaknem felét az állam adta s kérte a miniszteri tanácsost, hogy azért a nagyérdemű vallás és közoktatásügyi miniszternek a rend háláját tolmácsolja. Dr. Boncz Ödön nagy elismeréssel szolott a premontrai rene érdemeiről; érintette a magyar állam kiépítésének nagy feladatát s buzdította az ifjuságot, hogy különösen a szalmaláng és a léhaság végteteit kerülje. Az ifjuság elénekelte a szöveget, mire sorban nézte a miniszteri tanácsos az iskola összes helyiségeit. A tágas, világos tantermet, a praktikus felszerelések, a gazdag gyűjtemények, az igazgatói és tanári helyiségek s az egész épület csinosága és jósága egyformán megnyerték elismerését. Kassáról dr. Boncz Ödön Jászóra, onnan pedig Rozsnyóra utazik, hogy az ott építendő új kath. főgimnázium iránt tájékozódjék.

## LEGUJABB.

— Távirati és telefonhírek. —

#### József főherceg halála

*Fiume, június 13. (Saj. tud. táv.)* József főherceg tegnap este rosszul lett, ma reggel állapota válságosra fordult és reggel 6 óra 25 perckor meghalt. A halál híre Fiumében nagy részvétet keltett. A királyt és József Ágost főherceget a halálesetről táviratilag értesítették. József főherceg holttestét Budapesten fogják eltemetni. A király személyesen fog megjelenni a temetésen.

#### Az új miniszterium ki.vezése.

*Budapest, június 13. (Saj. tud. t.)* A magyar politikai válságban eddig semmi változás nem történt, az új miniszterium kinevezését a legközelebbi napokban várják.

#### Pusztító vihar.

*Konstantinápoly, jun. 13. (S. t. t.)* Konstantinápolyban óriási szélvihar volt, mely a katonai őrházakat a tengerbe döntötte. Számos katona vízbe fult.

#### A Rothschild-család újabb gyásza.

*Bécs, június 13. (Saj. t. táv.)* Bécsből jelentik, hogy báró Rothschild Alfonz ma reggel elhunyt.

#### Orosz-Japán béke.

*Pétrovár, jun. 13. (Saj. t. táv.)* Pétervárról jelentik, hogy az ottani amerikai nagykövetség ma kézbesítették az orosz választ a békekötésre vonatkozólag.

## HIREK.

— **József főherceg meghalt.** A táviró megdöbbenő hirt röpit szét e hazában: az áldottlelkű József főherceg, az egyetlen magyar királyi herceg, a magyar nép bálványa nincs többé. Gyászba borul minden igaz magyar szive e hír hallatára, gyászoljuk a korunkbeli legnagyobb magyart. Az uralkodó család együtt gyászol a nemzettel, mert az legderekabb tagjainak egyikét, mi meg öreg királyunknak legközelebbi rokonát, a testtől-lelkestől magyar Habsburgot veszítettük el. S épen a legválságosabb időben ért bennünket a szörnyű csapás. Isten óvja szegény hazánkat!

— **Bérmálás.** Dr. Fischer-Colbrie Ágost, segédpüspök pünkösdvasárnap az apácák templomában több apácának és növendékpapnak adta föl a bérmálás szentségét. — A pünkösdhétfői általános bérmálás úgy volt megállapítva, hogy a megyés püspök és a koadjutor-püspök fognak bérmálni a dómban. Bubicus püspök azonban a pünkösdvasárnapi istentisztelet alkalmával rosszul lett, azért az orvosok nem engedték meg neki a terhes fungálást s így a segédpüspök bérmált csak. Reggel 8 órakor csendes misét celebrált, utána Kozora Endre, prépost-plébános rövid szent beszédet tartott, mely után kezdetét vette a bérmálás. A dómnak két oldalhajójában állottak a bérmalandók s a papság dicséretére legyen mondvá, igen példás rend uralkodott a templomban, nem volt ott tolongás vagy zavar, mindenkinek jutott hely s így a legnagyobb rendben folyt le a szép szertartás.

— **Német istentisztelet.** Pünkösdhétfőtől a német nyelvű istentisztelet nem az apácák templomában, hanem az újjáalakított Mihály-kápolnában fog minden vasár- és ünnepnapokon délelőtt 10 órakor megtartatni. A szónoklatot és misét *Bednarik* Ferenc karkáplán tartja.

— **A kassai uszoda.** Igazán szégyenföltja Kassának az, hogy nincs tisztességes fürdőhelyisége. Ilyen szép vizünk van, mint a Hernád, bent a város közepében, gyönyörű mederben s még csak arra sem gondol a város előjárósága, hogy a közönségnek egy valamire való fürdőhelyet állítson. Két uszoda van Kassán, a katonai, mely eo ipso nem a miénk s az uszodakerti Reiter-féle, melytől az Isten óvjon mindenkit. Eltekintve attól, hogy ez Kassának csekély, de nagyon is csekély, eltekintve attól, hogy egy kis vidéki város sem tűné meg belterületén azt a nyomorult viskóhalmazt, igen nagy hibái vannak ezen helyiségnek, határozottan közveszélyes, aki tehát oda üdülni megy, kiteszi magát annak, hogy egész életére szerencsétlen leend. De ez a bölcs városi tanács mindig csak a siketfajd álarcat viseli magán. Ez évben is több szerencsétlenség történt ott s minderről nem hall semmit. Egy konviktusi növendéknek egyik lábát valami üvedarab borzasztóan felvágta, egy másik alatt beszakadt a padló s majd a lábát eltörte. És ezenkívül még hány „kisebb” szerencsétlenség adja elő magát, amit már nem is jelentenek, mert hát hiába, ugy sem segítenek rajta. Ne tessék tehát bölcs urak sokáig nevetni s fumigálni a felszólamlókat, hanem a város érdekében tegyék meg azt, amit a nép óhajt s amit minden falunak is kötelessége megtenni. Valóban szörnyűség, hogy Kassán még nem is fürödhetik az ember s valóban bámulatos a magisztrátus nemtörődömsége. Mikor lesz ennek már vége?!

— **Szerencsétlenség a versenypályán.** Pünkösdhétfőn délután a B. T. A. C. és a Kassai Jogász Sport-Egylet labdarugó döntő

mérkőzésre jöttek össze a versenypályán. A B. T. A. C. egyik tagja mérkőzés közben olyan rugást kapott, hogy jobb lába a térden felül eltörött! A mentők a kórházba szállították.

— **Mulatságok.** A kassai könyvnyomdászok pünkösdvasárnapján a Lajos-forrásnál igen jól sikerült nyári mulatságot rendeztek. Nagyszámu közönség volt jelen s így ugy anyagi, mint erkölcsi tekintetben a legjobban sikerült mulatságok egyikének mondható. — Hasonlóan nagyon szépen sikerült pünkösdhétfőn szintén a Lajos-forrásnál az építőmunkások mulatsága.

— **Verekedés.** *Járay* Sándor és *Szedlák* Lajos fuvaros a Hojszák-féle vendéglőben igen szépen eltöltötték az időt. Ha nem ittak volna oly sokat, tán szebben váltak volna el egymástól, de hát az a szesz! Összeveszték s az ünnep hajnalán két óra tájban szörnyű verekedést rendeztek a Pesti-uton. A lármára az egész utca lakossága fölretent álmából s a megjelent csendőrök a helyett, hogy azonnal nyakon csipték volna a verekedőket s megkímélték volna a lakókat a további zavartatástól, egyszerűen fölirták a betyárok neveit s hagyták őket tovább verekedni. Hír szerint a Pesti-uton lakók beadványban fogják panaszkodni a csendőrség eljárása ellen az illetékes hatósághoz juttatni.

— **Művészhangverseny.** Ritka élvezetes hangversenyben lesz része szombaton, f. hó 17-én városunk zenekedvelő közönségének. Megérkezik ugyanis ide *Kneisel* A. tanár, világhírű hegedűművész, hogy minket is elbűvöljön bámulatos virtuozu játékával. *Kneisel* tanár már bejárta Európa összes nagyobb városait s mindenütt fényes dicsőséget, diadalt aratott. A nyugoteurópai világlapok mindannyian a legnagyobb bámulat és elismerés hangján nyilatkoznak játékról, amelyben feltalálható mindazon kvalitás, amely őt elsőrangú művészzé avatja és a legnagyobb hegedűmesterekkel helyezi egy kategóriába; nevezetesen bámulatba ejtik a hallgatót az ördögi nehézségű technika játszi legyőzése, a stakkatóknak gyöngyszem módjára való pergése, a szingazdagság és a játékából kiömlő bánatos, szelid merengés. Nagy kitüntetés az ránk nézve, hogy egy ily európai híru művész érdemesnek tartja kis városunkat is utba ejteni s részletelni minket oly műélvezetben, melyben csak a nagyvárosok közönsége szokott részesülni. Közönségünkre vár most az a nevezetes feladat, hogy töltsse meg ez estén az utolsó helyig a hangverseny színhelyét: a nemzeti színházat, ezzel dokumentálva fejlett műizlését s szaporítva e nagy művész bámulóit. Elvárjuk ezért, hogy meg fognak jelenni mindazok, akik kedvelői a magas színvonalon álló, igaz élvezetes és lelki gyönyörűséget nyújtó zenének.

A hangverseny a következő műsorrall fog megtartatni: 1. a) *Tartini*: Sonata; *Ördög trillája*, b) *Winiawski*: Fantasia, c) *Beethoven*: Hegedű hangverseny. 2. a) *Kneisel* A.: Aria. b) *Ernst* H. W.: *Airs* Hongrois, c) *Bach*: Aria. 3. a) *Paganini*: *Boszorkánytánc*, b) *Sarasate*: *Cigányélet*. 4. *Bazzini*: *Le rond des Lutius*, b) *Reményi*: *Repülj fecském*, c) *Paganini*: *Mózes, ária* *G huron*. 5. a) *Kneisel* A.: *Román Rhapsodia*. b) *Joachim-Brahms*: *Magyar táncok*, c) *Kneisel*: *Fantasia, Mazurka*, d) *Saint Saens*: *Havanaise*. Kezdeté este 7 és fél órakor. Helyárak a rendes színházi helyárak.

*Adeline de Germain*, a mai világ zongorakirálynője, 10 éves kis leány, szintén szándékozik városunkba jönni s reméljük, hogy a közönség maga is óhajtja ezt a világhírű kis művésznőt meghallgatni.

Jegyek a művész hangversenyre előre válthatók *Vitéz* A. könyvkereskedésében, előadás napján a színházi nappali pénztárnál a rendes időben és este az esti pénztárnál.

— **A dalegylet juniálisa.** A kassai dalegylet f. hó 25-én Bankón juniálist rendez.

— **Tolvajlások a templomban.** A Rákóczi-köruton levő izr. templomba 9-10-ére betörték s kirabolták a perselyt. A tetteseket még eddig nem sikerült kinyomozni. — Sokkal ügyetlenebbül cselekedett a református templom perselyfosztogatója. *Tóth* Béni, 16 éves csizmadiatanuló ismerte a templomi állapotokat, ismerte jól a járást és így majdnem sikerült neki a pünkösdi szándéka a könnyű pénzszerzést illetőleg. Hallotta, hogy a pünkösdi ünnepek alkalmával sok gyűjtést rendeznek a templomban, hát mindjárt szerencsét akart próbálni. Istentisztelet után elbujt a templomban s mikor a hivek hazamentek, hozzáfogott a perselyek feltöréséhez. Ki is feszítette a gyógyíthatatlan betegek számára gyűjtött pénzek perselyét s úgy számított, hogy majd a délutáni Istentisztelet alkalmával kiosonhat a templomból. A szerencsés véletlen azonban nyakát szegte. A templomszolga délben a templomba ment, hogy az áldozási edényeket a délutáni istentiszteletre elrendezze. Akkor vette észre, hogy a persely nagyon könnyű, a kis leánya még megjegyezte, hogy ebben alighanem bankók vannak. Mikor fölemelték, a teteje leesett, nyilvánvaló volt tehát a feltörés. Futottak a városi fogdának őrmestéréhez, akivel átkutatták a templomot, de nem találtak semmit. Ekkor fölmentek a padlásra, ahol egy embernyi magasságu bolthajtásban meglapulva találták meg a tolvajt. Rögton elvették tőle a lopott 9 kor. 25 fillért s magát a tolvajt átadták a rendőrségnek.

— **Talált gyermekhulla.** Ma a kora reggeli órákban a Róka-utca 12. sz. alatti házban a mellékhelyiségbe vizet öntöttek. A csatornából azonban nem akart a víz kifolyni s a tisztogatás alkalmával kitudt, hogy egy hosszabb idő óta ott levő gyermekhulla zárta el a nyílást. Azonnal jelentést tettek a rendőrségen s megállapították, hogy a talált hulla körülbelül 4-5 hónapos magzat s pár hét óta lehetett a csatornában. A rendőrség egy gyanusnak látszó nőt letartóztatott s megindította a nyomozást.

## Hirdetések.

### Butorozott utcai szoba

külön bejáratall azonnal kiadó  
Csermely-utca 20. sz. a.

### Asszonyok és leányok

naponta

### ujságeladással

1-2 koronát kereshetnek.

Jelentkezni lehet:

Kossuth Lajos-utca 16. Vitéz-nyomda.

Néhai *Ardüzer* Keresztélyné hagyatékához tartozó  
Kakas-utca 1. sz. alatti ház

szabad kézből eladó.

Értekezni lehet *dr. Balkányi*  
*Gusztáv* kassai ügyvéddel. Lakik  
fő-utca 12. sz. alatt.

## Gánócz gyógyfürdő.

Szepes vármegyében a kassa-oderbergi vasút poprád-felkai állomástól és a gánóczyi vasúti megállóhelyről 20 perc alatt elérhető.

Fürdőidény május 1-től szept. 15-ig.

A forrás 24° C. rendkívüli széncsavasságú, ujonnan berendezett férfi és női túrkör-, kádfürdők masszázssal és zuhanyokkal.

Ajánlatos reuma-, köszvény-, isias-, gyomorhurutnál, emésztési bántalmaknál, vészegénységénél, ideggyengeségénél, sőt izomhüdekekénél, görvélyes bántalmaknál és angol kóránál, utóbbinál felülmulhatatlan s egyedüli.

Szobák napi ára 1 kor. 10 fill.-től felfelé. Olcsó és jó ellátás a la Carte és table d'hôte heti pensio K 20.—

Prospektust vagy levélbeli megkereséseket díjtalanul küld a fürdőgondnokság vagy az új fürdőtulajdonos

Waniek Gyula, KASSA.

## A „Zsófia”-társaság

miseruhák és egyházi szerek raktára

KASSA, Kossuth Lajos-utca 20 sz. állandóan dus választékú raktárt tart a következő miseruhák és egyházi szerekből: Alba, Antipedes, Apparamentum Missae cum 5 appertinentiis az összes szükséges templomi színekben

**15 forinttói árban.**

Birettum, Bursa, Berloque, Cimborium-köpeny, Dalmatica ornata, Egyházi lobogók és templomi zászlók minden színben, Humeral, Imakönyv-olvasójel, Lavabo, Menyezetek, Mise szolgálruhák, Oltárterítők, Oltár-vánkosok, Pala, Pluviale és Stola az összes szükséges templomi színekben

**30 forinttói árban.**

Purificatorok, Rochette, Stola, zászlóhimzések, zászlószallagok, Velum és Umbrakulum, valamint zászlótokok és rudak.

Mintarajzokat, költségvetéseket és felvilágosításokat készséggel küldünk.

## GUMMI ÖVSZEREK

a legmegbízhatóbb francia gyártmányok.

**Gummi hólyag** legfin. minőség, 12 drb. kisebb 1.50, 2 frt, legfin. min. 12 drb. nagyobb 1.20, 2.—, 2.50, 3, 5. frt. (Neverip), kiváló finom legvékonyabb és legbiztosabb 12 drb 5 frt.  
Capot americain (rövid) 12 darab legfinomabb 2.50 frt  
Háyhólyag 12 drb legfinomabb 2.—, 3.— és 5.— „  
Mintagyűjtemény 25 db. a legj. minős. összeáll. 4.— „  
Suspensor (heretartó) darabja 25, 50 kr. és 1.— „  
Sérvkötő legjobb rugóval darabja 2, 3. és 5.— „  
Diana-öv (havi baj ellen) darabja — 2.50 és 3.50 „  
Irrigátor teljesen felszerelve darabja 1.30 és 2.— „

Szétküldés titoktartás mellett bérmentve.

**Hoffmann Vilmos** KASSA Fő-utca 69.  
Lőcsei-ház. Színházzal szemben.

Kiadó: Murányi József.

## „RANKFÜRED“

A rankfűredi gyógyfürdőt látogató t. c. közönség részére folyó évi május 15-től szeptember hó 15-ig naponta egy kényelmesen berendezett, 8 személyre szolgáló **társaskocsi** (omnibus) áll rendelkezésre.

A társaskocsit igénybevenni szándékozók reggel 6 óra 30 perckor a Schiffbeck-szálloda vagy Sterpka János Vám-utca 2. szám és 7 óra 15 perckor a vasúti állomásnál vétetnek fel, míg a visszaindulás Rankfűredről mindenkor este 6 órakor történik.

Viteldij oda vagy vissza személyenként 2 korona, kisebb podgyásért 40 fillér, nagyobbért pedig 60 fillértől 1 korona fizetendő.

Külön kocsit rendelők számára egy, esetleg két ilyen kocsi áll rendelkezésre, melyért Kassáról Rankfűredre vagy Rankfűredről Kassára 10 korona, egy ugyanazon napon eszközzendő, oda- és visszautazás esetén 12 korona, ha pedig a visszaindulás este 7 óra után történik, 14 korona fizetendő.

Egyéb érdeklődésekre bővebb felvilágosítással az alulírott készséggel szolgál.

Kiváló tisztelettel

**Sterpka János**

bérekocsi-tulajdonos.

## Koleszár Vilmos

mű-, cim- és cimerfestő

Kassa, Deák Ferenc-utca 39

Elvállal cimtáblák festését üveg, fa, lemez és vászonra, a legmodernebb kivitelben és a legjutányosabb árban.

## GRÜN MIKSA

KASSA, gr. Bercsényi-utca 1.  
TELEFON: 183.

Az állomásról szállítató n. é. közönség becses figyelmét bátorítom azon körülményre felhívni, hogy miután a vasúttal 3 évig volt áru házhoz szállítási szerződésem lejárt, kérem a n. é. közönséget, hogy a kezeihez veendő vasúti küldemények értesítőit irodámba küldjék házhoz szállítás végett, amelyek pedig délelőtről délután, délutánról másnap délelőtt lesznek pontosan házhoz szállítva. Hogyha pedig az ilyen értesítőkön felszámított 6 filléryi értesítési díjakat megtakarítani óhajtja a n. é. közönség, úgy kérem az erre vonatkozó meghatalmazás aláírása végett irodámba fáradni. Egyben ajánlom ujonnan beszerzett mindenféle nagyságu butorkocsijaim bárhová való igénybevétele.

Szíves pártfogást kérve, jegyzek

kiváló tisztelettel  
**GRÜN MIKSA**  
szállító és nagyfuvaros.

Azelőnyösen ismert

KORN-fele

## tyukszemirtó

három napi használat után tyukszemet és bőrkeményedést eltávolít.

1 üveg ára 1 korona.

Kapható: 311/E.

**KORN VILMOS**

gyógyszertárában EPERJES.

Vidéki megbízások postafordultóval eszközöltenek.

## Erőtakarmany.

Tisztelettel értesitem a n. é. gazdaközönséget és állattenyésztő földbirtokos urakat, hogy a budapesti

Agraria erőtakarmany-gyár

képviselőt megszerztem s ajánlom a nálam raktáron levő és bármilyen mennyiségben kapható melasséval kezelt és kevert abrak-erőtakarmanyt.

Tisztelettel

Sternschuss Dávid szállító

Telefon: 191. KASSA, Sas utca 1.

Megrendelések gyorsan és pontosan eszközöltenek.

## Hirdetések

a „NAPLÓ” számára felvétetnek a kiadóhivatalban, Kossuth Lajos utca 16. szám alatt.

## A REKLÁM

Állandó, észszerű és ügyes reklámozás minden gyári, kereskedelmi, ipari vállalatnak, üzletnek a lelke, rugója, az éltető eleme.

Hogyan, hol és mikor hirdethető a a legsikeresebben, legjobban és legolcsóbban, megtudható az

## Általános Tudósító

hirdetési osztályánál

tulajdonos **LEOPOLD GYULA** szerkesztő

BUDAPEST, VII, Erzsébet-körút 54.

ahol kiváló szakértelemmel, odaadó lelkiismeretességgel, pontossággal és olcsón eszközölnék hirdetéseket és reklámokat az összes budapesti, vidéki és külföldi lapokban és naptárakban.

**Költségvetések és tervezetek ingyen!**

Nyomatott VITÉZ A. ut. könyv- és műnyomdájában Kassán, 1905.